

Der Doppelschneckenextruder ZSK. Der Maßstab für maximale Durchsätze und höchste Produktqualität.





### >> Warum drei Buchstaben den Markt definieren.

Der Doppelschneckenextruder ZSK verkörpert in jedem einzelnen seiner Bauteile erstklassige Spitzentechnologie. Mit dem Know-how und der Erfahrung der Pioniere in der Entwicklung des gleichsinnig drehenden Doppelschneckenextruders legen wir jeden Verfahrensschritt des Aufbereitungsextruders individuell auf Ihre Produktanforderungen aus. So profitieren Sie von maximalen Durchsätzen bei höchster Produktqualität. Über 15.000 installierte Doppelschneckenextruder weltweit liefern täglich den Beweis

Die kontinuierliche Forschungs- und Entwicklungsarbeit von Coperion hat aus dem gleichsinnig drehenden Doppelschneckenextruder ZSK das gemacht, was er heute ist: ein Spitzenprodukt auf höchstem technischem Niveau. Er ist das Highend-Hightech-Herzstück unserer Aufbereitungsanlagen und setzt immer wieder neue Standards in der Kunststoff-, Chemie-, Pharma- und Nahrungsmittelindustrie.

Bei komplexen Prozessen wie der Aufbereitung von viskosen Massen ist die Qualität des Endprodukts der alles entscheidende Faktor. Vom Dosieren über das Einziehen, Fördern. Aufschmelzen, Dispergieren, Homogenisieren, Entgasen, Druckaufbauen, Filtern, Granulieren und Formgeben stimmen wir mit unserer langjährigen Erfahrung und unserem umfassenden Know-how jeden Verfahrensschritt punktgenau auf Ihre Anwendung ab.

So erhalten Sie mit dem Doppelschneckenextruder ZSK eine Aufbereitungsanlage, die durch maximale Durchsätze bei schonendem Umgang mit dem Produkt sowie höchster Wirtschaftlichkeit und Zuverlässigkeit besticht.

#### Für jede Anwendung der richtige ZSK-Doppelschneckenextruder

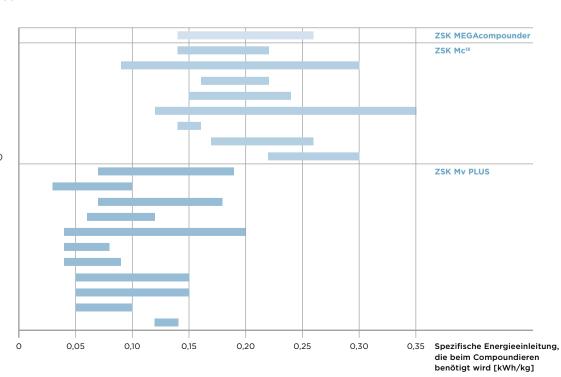
ZSK Mc <sup>18</sup>	Extruder für Produkte mit hohem Drehmomentbedarf wie Technische Kunststoffe
ZSK Mv PLUS	Extruder für Prozesse mit hohem Volumenbedarf wie z.B. bei Produkten aus dem Chemie- und Nahrungsmittelbereich
ZSK MEGAcompounder	Hochleistungsextruder zum Homogenisieren und Granulieren von Polyolefinen nach dem Polymerisationsreaktor
Kombiplast	ZSK mit einwelligem Austrag zum schonenden Druckaufbau bei temperatur- und schersensitiven Produkten wie PVC
ZSK MEGAlab	Laborextruder für die Rezepturentwicklung und die wissenschaftliche Grundlagenforschung
Compoundieranlagen	Schlüsselfertige Compoundiersysteme mit allen Komponenten von der Rohmaterialaufgabe bis zur nachgelagerten Peripherie



#### Einsatzbereiche des ZSK-Doppelschneckenextruders

Polyolefine ABS Thermoplastische Elastomere TPE Polymer Blends (PC/ABS, PC/PBT) Füllen, Verstärken von PA, PP, PBT Masterbatch Wood Plastic Compounds (WPC) Direktextrusion (PET, PLA, PP-Folien) Biologisch abbaubare Werkstoffe (TPS) PP/Hohlglas PVC Kabel, HFFR Kautschuk Polymerisation (PU, POM) Pulverlack Tierfutter

Cerealien, Stärke Katalysatormassen Klebstoffe Dichtungsmassen



>> Kleine Details mit großer Wirkung. Mit den umfassenden Erkenntnissen des Technologieführers für die Realisierung von Aufbereitungsanlagen entwickeln wir kontinuierlich jedes einzelne Detail des ZSK weiter. Er besticht durch unzählige technische Errungenschaften und Innovationen, die perfekt aufeinander abgestimmt sind. Sie machen ihn zum idealen Compounder für maximale Flexibilität, Zuverlässigkeit und Wirtschaftlichkeit bei höchster Qualitäts- und Durchsatzanforderung.

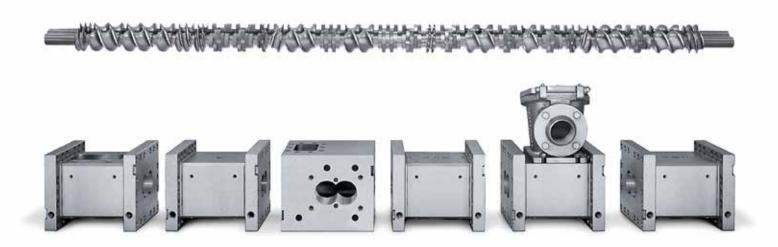
#### **Modulare Bauweise**

Das Verfahrensteil aller ZSK-Baureihen ist nach dem Baukastensystem aufgebaut. Es besteht aus mehreren Gehäusen, in denen sich die Schnecken gleichsinnig drehen. Der Vorteil dieses modularen Prinzips ist Ihre maximale Flexibilität beim Compoundieren und Extrudieren.

Unsere Verfahrensingenieure stimmen die Konfiguration der Gehäuse und Schneckenelemente individuell auf Ihre Anwendung ab. Je nach Bedarf werden so abwechselnd verschiedene Verfahrenszonen erzeugt, zum Fördern, Plastifizieren, Mischen und Scheren, Homogenisieren, Entgasen und Druckaufbauen – so dass Sie durchgehend von höchster Produktqualität und maximalen Durchsätzen profitieren.

Jedes Gehäuse des ZSK ist separat temperierbar. Die Beheizung erfolgt üblicherweise elektrisch mit Heizpatronen bzw. Heizschalen, die Kühlung mit Wasser. Darüber hinaus können Gehäuse auch mit flüssigen oder dampfförmigen Wärmeträgern temperiert werden.

Gehäuse sowie Schneckenelemente sind in der Standardausführung aus Nitrierstahl, in der stärker verschleiß- bzw. korrosionsgeschützten Ausführung aus entsprechend geeigneten Werkstoffen.



#### Die Vorteile der ZSK-Doppelschneckenextruder auf einen Blick

Höchste Leistungsdichte	Sehr breites Spektrum an Werkstofflösungen	
Schonende Arbeitsweise für maximale Produktqualität	Intensive verfahrenstechnische Unterstützung	
Maximale Drehzahl	Flexible Lösungen für die Steuerung	
Höchste Wirtschaftlichkeit	Hohe Zuverlässigkeit und bewährte Technik der Maschinen	
Maximale Ressourcenschonung durch hohe Effizienz	Umfassende After-Sales-Leistungen durch weltweites	
Höchste Flexibilität bei Produktwechseln und	Coperion Service-Netzwerk	
Maschinenmodifikationen	Große Anzahl anwendungsspezifischer Sonderlösungen	
Optimale Abstufung der Baugrößen	zur Steigerung des Durchsatzes und der Wirtschaftlichkeit,	
Exzellente Mischeigenschaften	u.a. Schnellwechsel-Features, Seitenentgasung ZS-EG,	
Sicheres Scale-up	Feed Enhancement Technology FET	

#### Optimales Durchmesserverhältnis

Das Durchmesserverhältnis  $\mathrm{D_a}/\mathrm{D_i}$ , das das freie Volumen der Doppelschnecken im Verfahrensteil bestimmt, ist über die gesamten Baugrößen der jeweiligen ZSK-Baureihen konstant. Damit sichern wir das zuverlässige Scale-up von im Labormaßstab gewonnenen Erkenntnissen auf Produktionsanlagen. Wichtige Parameter wie Schneckenkonfigurationen oder Produktrezepturanteile können so problemlos von kleinen auf große ZSK-Baugrößen übertragen werden.

#### Selbstreinigendes Schneckenprofil

Die ineinandergreifenden, dichtkämmenden Doppelschnecken der ZSK-Baureihe verhindern strömungsarme Zonen über die gesamte Länge des Verfahrensteils. Der Effekt sind ein konstant hoher Förderwirkungsgrad und eine optimale Selbstreinigung im Verfahrensteil.

#### Querschnitt der beiden gleichsinnig drehenden Schnecken

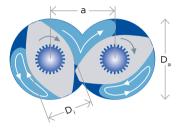
D<sub>a</sub>/D<sub>i</sub> = Durchmesserverhältnis, bestimmt mittlere Scherung, Entgasung und Pulvereinzug

Md/a³ = Spezifisches Drehmoment, bestimmt Leistungsdichte und Füllgrad

n = Schneckendrehzahl, bestimmt Scherung und Mischung D = Außendurchmesser

D<sub>a</sub> = Außendurchmesser D<sub>i</sub> = Innendurchmesser

a = Achsabstand





>> Der ZSK Mc<sup>18</sup> schreibt Erfolgsgeschichte. Mit seinem spezifischen Drehmoment von 18 Nm/cm<sup>3</sup> ist er der leistungsstärkste ZSK aller Zeiten. Er besticht durch höchste Durchsätze, optimale Produktqualität und maximale Wirtschaftlichkeit.

Der Hochleistungsextruder ZSK Mc<sup>18</sup> steht für eine Vielzahl von Superlativen: Mit seinem Drehmoment von 18 Nm/cm<sup>3</sup> hat er sich im Markt als Durchsatzgigant einen Namen gemacht. Das Drehmoment-Plus von 30% im Vergleich zum Vorgängermodel ZSK Mc PLUS führt zu Durchsatzsteigerungen von bis zu 100%. Damit sichert der ZSK Mc<sup>18</sup> die maximale Wirtschaftlichkeit Ihrer Produktion. Sein optimales Preis-Leistungs-Verhältnis, die äußerst energieeffiziente Arbeitsweise, die Zuverlässigkeit, das breite Anwendungsspektrum sowie die damit verbundene große Flexibilität der Anlage sind weitere

Vorteile des ZSK Mc<sup>18</sup>. Mit seinem D<sub>a</sub>/D<sub>i</sub> von 1,55 liegt der ZSK Mc<sup>18</sup> genau richtig. Er hat sich für die Aufbereitung von Produkten mit hohem Drehmomentbedarf bewährt und ermöglicht das sichere Scale-up über die gesamte Mc<sup>18</sup>-Baureihe hinweg. Zudem sind das Scale-up und die Modernisierung von der ZSK Mc PLUS- auf die Mc<sup>18</sup>-Baureihe möglich. Zusammen mit einer Vielzahl anwendungsspezifischer Sonderlösungen wie der Feed Enhancement Technology (FET) oder der Seitenentgasung ZS-EG hält der ZSK Mc<sup>18</sup> schon jetzt was er verspricht: Er ist ein Garant für höchste Produktivität.

#### Typische Anwendungsbereiche des ZSK Mc18

- >Kontinuierliche Prozesse mit hohem Energiebedarf
- > Aufbereitung aller bisher drehmomentbegrenzter Produkte, wie z.B. Polyamid mit Glas, PBT mit Glas, glasfaserverstärktes Polypropylen
- >Einmischen und Dispergieren von Pigmenten und weiteren Zusatzstoffen
- > Verstärken mit Glas-, Kohle- oder anderen Faserstoffen
- >Entgasen von flüchtigen Bestandteilen

- >Füllen mit Talkum, Kreide, Holzmehl oder anderen Füllstoffen
- >Legieren
- >Reaktives Aufbereiten
- > Chemische Reaktionen wie z.B. Polymerisieren, Polykondensieren und Polyaddieren
- > Direktextrusion

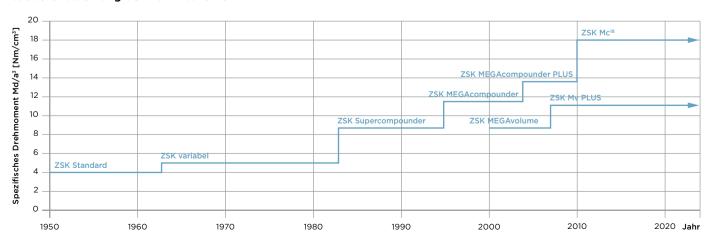


#### Vorteile des ZSK Mc18 auf einen Blick\*

Über 30% Drehmomenterhöhung	Verbesserte Compoundqualität durch die
	schonende Aufbereitung mit höherem Füllgrad
Bis zu 100 % Durchsatzsteigerung	Reduzierte Massetemperatur bei deutlich
	höheren Durchsätzen
Gesteigerte Energieeffizienz durch reduzierte	Maximale Flexibilität durch breites Anwendungsspektrum
spezifische Energieeinleitung	
Deutlich verbesserte Wirtschaftlichkeit	Gewohnt hohe ZSK-Sicherheiten durch
	konsequente, konstruktive Weiterentwicklungen

 $<sup>^{\</sup>ast}$  Im Vergleich zum Vorgängermodell ZSK Mc PLUS.

#### Weiterentwicklung der ZSK-Baureihe



>> Worauf der Erfolg des ZSK Mc<sup>18</sup> beruht? ZSK Mc<sup>18</sup> steht für das Zusammenspiel zahlreicher innovativer Entwicklungen, die alle einer gemeinsamen Vorgabe dienen: höchste Durchsatzraten bei optimaler Produktqualität und maximaler Wirtschaftlichkeit zu erzielen. Vom Getriebe, über das Verfahrensteil bis hin zum Austrag folgt jedes einzelne Maschinendetail diesem Anspruch. So dass Sie in vollem Umfang vom Technologievorsprung des ZSK Mc<sup>18</sup> profitieren.

#### Das bietet der ZSK Mc18

- >Höchste Durchsätze
- > Maximale Produktqualität
- >Komfortables Handling
- > Minimale Stillstandzeiten für Schneckenwechsel, Reinigung und Wartung
- >Höchste Betriebssicherheit
- > Maximale Effizienz in Bezug auf Verfahren, Kosten, Energie und andere Ressourcen

#### Technische Daten des ZSK Mc<sup>18</sup>

ZSK	Max. Drehmoment pro Welle [Nm]	Spez. Dreh- moment Md/a³ [Nm/cm³]	Max. Schnecken- drehzahl [min <sup>-1</sup> ]	Max. Motor- leistung N [kW]	Schnecken- durchmesser [mm]
18 MEGAlab*	38	11,3	1.200	10	18
26 Mc <sup>18</sup>	140	15	1.200	37	25
32 Mc <sup>18</sup>	315	18	1.200	83	32
45 Mc <sup>18</sup>	930	18	1.200	245	45
58 Mc <sup>18</sup>	2.000	18	1.200	528	58
70 Mc <sup>18</sup>	3.500	18	1.200	924	70
82 Mc <sup>18</sup>	5.700	18	1.200	1.504	83
92 Mc <sup>18</sup>	7.500	17	1.000	1.649	92
119 Mc <sup>18</sup>	15.300	17	1.000	3.364	118
133 Mc PLUS	20.000	15	1.000	4.398	133

<sup>\*</sup> Laborextruder.

#### Leistungsdichte von 18 Nm/cm<sup>3</sup>

Mit seinem Drehmoment von 18 Nm/cm³ ist der ZSK Mc¹8 der leistungsstärkste ZSK aller Zeiten und erzielt höchste Durchsätze.

## Optimales D<sub>a</sub>/D<sub>1</sub> von 1,55 für die Aufbereitung von Produkten mit hohem Drehmomentbedarf

Mit einem  $D_a/D_i$  von 1,55 liefert der ZSK Mc<sup>18</sup> das Optimum an freiem Volumen und eine geringe Scherbelastung – bei absoluter mechanischer Sicherheit und Zuverlässigkeit. Sie profitieren von höchsten Durchsätzen, maximaler Produktqualität und einem sicheren Scale-up.

#### Getriebelaterne mit Easy-Access

Optional kann die Getriebelaterne mit einer elektronisch abgesicherten Wartungsöffnung ausgestattet werden. Sobald die Schneckenwellen stehen, lässt sich die Türe ohne Werkzeug öffnen. Die Schneckenwellenkupplung ist für Wartungszwecke sofort zugänglich, Stillstandzeiten der Anlage sinken deutlich.

#### **Innovative Werkstoffe und Schneckendesigns**

Revolutionäre Werkstofflösungen für außergewöhnlich lange Betriebszeiten sowie eine Reihe neuer Schneckenkonfigurationen sorgen für höchste Durchsätze und maximale Produktqualität.

#### Steuerung mit bedienerfreundlicher Oberfläche

Coperion bietet Steuerungslösungen, die individuell an Ihre Anforderungen angepasst werden und sich problemlos in Ihre I4.0-Umgebungen integrieren lassen. Das moderne User-Interface entspricht aktuellsten Bedienstandards und erlaubt neben zahlreichen komfortablen Funktionen und smarten I4.0-Features die intuitive Bedienung.

## Feed Enhancement Technology (FET) am Produkteinzug

Mit der patentierten FET-Ausstattung profitieren Sie auch bei der Verarbeitung einzugsbegrenzter Produkte von der vollen Antriebsleistung des ZSK Mc<sup>18</sup>. Das Ergebnis: Durchsatzsteigerungen von 200 bis 300 % bei maximaler Produktivität, höchster Betriebssicherheit und Energieeffizienz.

#### Zweiwellige Seitenbeschickung ZS-B easy

Die ZS-B für die seitliche Dosierung von pulver- oder granulatförmigen Füllstoffen und Additiven bzw. geschnittenen Glasfasern kann im easy-Design sehr schnell vom Verfahrensteil demontiert werden. Der Zeitaufwand für Schneckenwechsel, Reinigung oder Wartung sinkt signifikant.

#### Zweiwellige Seitenentgasung ZS-EG easy

Mit einer ZS-EG werden Durchsatzsteigerungen von bis zu 30% bei verbesserter Produktqualität erzielt. Sie steigert die Verfügbarkeit und Profitabilität einer Anlage erheblich. In easy-Design-Ausführung kann die ZS-EG für Reinigungs- und Wartungszwecke besonders schnell vom Verfahrensteil gelöst werden.

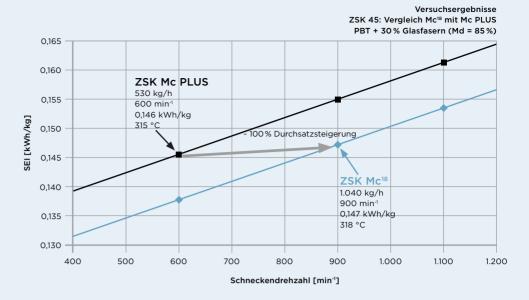
#### Wärmedämmhauben

Die einteiligen Wärmedämmhauben sind sehr einfach zu handhaben – sie können ohne die Heizpatronen zu entfernen abgenommen werden und isolieren das Verfahrensteil rundum. Sie profitieren von maximaler Energieeffizienz.

#### Steckbare Heizpatronen \_

Die Heizpatronen erlauben die effiziente Einzeltemperierung im Inneren eines jeden Gehäuses. Sie sind über IP67-Steckverbindungen einzeln angeschlossen und können für Wartungszwecke in kürzester Zeit demontiert werden. Eine Elektro-Fachkraft wird hierfür nicht benötigt.

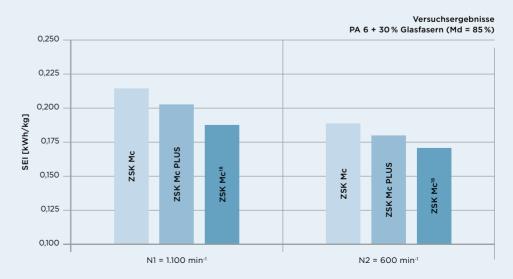
#### Durchsatzsteigerungen von bis zu 100%



#### **Optimales Preis-Leistungs-Verhältnis**



#### Deutlich reduzierter Energiebedarf bei erhöhtem Durchsatz



>> Der ZSK Mv PLUS. Mit ihrem Verhältnis von besonders hoher Antriebsleistung zu großem Schneckenvolumen sichert Ihnen diese Baureihe maximale Durchsätze insbesondere bei Aufbereitungsprozessen mit hohem Volumenbedarf.

Mit dem ZSK Mv PLUS setzt Coperion Maßstäbe: Diese Extruderbaureihe vereint optimal aufeinander abgestimmt ein großes freies Schneckenvolumen mit hohen Schneckendrehzahlen und einem hohen spezifischen Drehmoment. Dadurch lassen

sich insbesondere Produkte mit einem spezifischen Energiebedarf < 0,13 kWh/kg mit sehr hohen Durchsätzen herstellen. Die Anlage zeichnet sich durch maximale Rezepturflexibilität und höchste Produktivität aus.

#### Typische Anwendungsbereiche des ZSK Mv PLUS

- > Prozesse mit hohem Volumenbedarf wie z.B. bei Produkten mit niedrigem Schüttgewicht, schlechtem Einzugsverhalten oder hohem Füllstoffanteil
- > Entgasungsprozesse, z.B. bei lösungsmittelhaltigen Substanzen
- > Prozesse mit geringem Energiebedarf
- Scherempfindliche Produkte (z.B. Perlglanz-Pigmente)
- > Ruß-Masterbatch
- >PET-Masterbatch
- >HFFR (ATH, Mg(OH)<sub>2</sub>)
- >vernetzbare Kabelcompounds

- >PVC
- > Kautschuk
- > Polymerisation (PU, POM)
- > Pulverlack
- > Katalysatorenmassen
- >Klebstoffe, Dichtungsmassen
- >PP/Hohlglas
- > Nahrungsmittel
- > Tierfutter
- > Cerealien, Stärke



#### Besondere Merkmale des ZSK Mv PLUS

Schneckenvolumen	Die Vorteile
Durch die tief geschnittenen Schneckengänge	>Verbesserter Einzug von Zuschlagstoffen mit niederem Schüttgewicht,
mit einem Durchmesserverhältnis D <sub>a</sub> /D <sub>i</sub> von 1,8	wie z.B. Mehle, Stärken, Pigmente, Füllstoffe, Additive
ergibt sich ein sehr großes freies Schnecken-	>Geringere Scherung
volumen.	>Reduzierte thermische Belastung der Rohstoffe
	>Höhere Verweilzeit für Reaktionsprozesse
	>Sichere Entgasung
Schneckendrehzahl	Die Vorteile
Die ZSK Mv PLUS-Baureihe ist ausgelegt für	>Steigerung des Durchsatzes im Vergleich zum Vorgängermodell
Drehzahlen bis 1.800 min <sup>-1</sup> .	ZSK Mv um das 3-4fache
	>Niedrigere Investitions- und Betriebskosten durch kleinere
	Maschinengrößen bei gegebenem Durchsatz
	>Günstiges Preis-Leistungs-Verhältnis
Drehmoment	Die Vorteile
Das spezifische Drehmoment des ZSK Mv PLUS	>Nochmalige Durchsatzsteigerung um bis zu 40% im Vergleich
beträgt 11,3 Nm/cm³. Es wurde im Vergleich zum	zur Vorgänger-Baureihe
Vorgängermodell ZSK Mv um 30% erhöht.	>Erweitertes Betriebsfenster
	>Größere Rezepturflexibilität

#### Technische Daten

ZSK	Max. Drehmoment pro Welle [Nm]	Spezifisches Drehmoment Md/a³ [Nm/cm³]	Max. Schnecken- drehzahl [min <sup>-1</sup> ]	Max. Motor- leistung N [kW]	Schnecken- durchmesser [mm]
27 Mv PLUS	100	10,6	1.800	40	27
34 Mv PLUS	205	11,3	1.800	81	34
43 Mv PLUS	420	11,3	1.800	166	43
54 Mv PLUS	815	11,3	1.800	323	54
62 Mv PLUS	1.250	11,3	1.800	495	62
76 Mv PLUS	2.250	11,3	1.800	900	76
98 Mv PLUS	5.000	11,3	1.500	1.649	98
125 Mv PLUS	10.300	11,3	1.500	3.397	125
248/250 Mv PLUS	44.000	6,0	300*	2.800	248

<sup>\*</sup> Höhere Drehzahlen auf Anfrage.



» Die Kombiplast. Dieses zweistufige Aufbereitungssystem mit dem Doppelschneckenextruder ZSK und der einwelligen Austragsschnecke ES-A sichert optimale Produktqualität und maximale Wirtschaftlichkeit bei der Aufbereitung von PVC, Kabel- und Spezialcompounds.

Nur mit zuverlässiger Compoundier- und Granuliertechnik können PVC, Kabel- und Spezialcompounds in erstklassiger Qualität und gleichzeitig wirtschaftlich aufbereitet werden. Diese Anforderung erfüllt unser zweistufiges Aufbereitungssystem Kombiplast in vollem Umfang. Coperion hat das Compoundiersystem speziell für die Herstellung temperatur- und scherempfindlicher Kunststoffe ausgelegt – damit Sie von höchster Produktqualität, maximaler Wirtschaftlichkeit und Flexibilität profitieren.

#### Vorteile der Kombiplast

Breites Anwendungsspektrum

Sehr gutes Einzugsverhalten, auch bei wenig rieselfähigen Pulvern und heißen Vormischungen
Kurzes, definiertes Verweilzeitspektrum
Exakte Temperaturführung
Wirksame Entgasung flüchtiger Bestandteile
Schnelle und bequeme Reinigung
Schonende Materialbehandlung, insbesondere in der
Druckaufbauzone vor der Lochplatte
Gleichmäßiger Lochplattenfluss
Niedriger, spezifischer Energiebedarf
Einfache Anpassung an neue Anforderungen

#### Typische Anwendungsbereiche der Kombiplast

#### Weich-PVC

- >PVC-Kabel: Adermischung, Mantelmischung, Füllmischung
- > Schuh- und Schuhsohlenmaterial (auch PVC-P mit Treibmittel)
- >Extrusionsmaterial für Profile und Schläuche (auch im medizinischen Bereich)
- > Spritzgussmaterial
- >Fußbodenbeläge/Folien

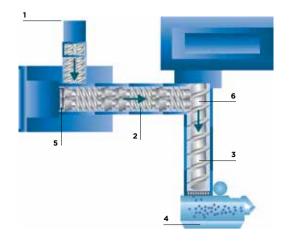
#### Hart-PVC

- >Extrusionsmaterial für Profile im Innen- und Außeneinsatz
- > Spritzgussmaterial für Fittings etc.
- >Blasmaterial für Hohlkörper wie Flaschen, Behälter etc.
- >Legierungen
- > Folien (Kalanderbeschickung)

#### Spezial compounds

- > Halogenfreie, selbstverlöschende Rezepturen für Kabel (HFFR)
- > Compounds für Nieder-, Mittel- und Hochspannungskabel auf Elastomerbasis
- > Peroxidisch vernetzbares PE
- > Silanvernetzbare flammgeschützte Compounds

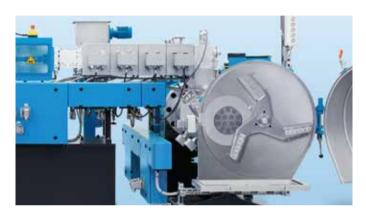




Über die zweiwellige Seitenbeschickung ZS-B werden die Ausgangsmaterialien dem Verfahrensteil des ZSK-Doppelschneckenextruders zugeführt. Dort werden sie gefördert, plastifiziert, gemischt und homogenisiert. Der Produktaustrag erfolgt über die einwellige Austragsschnecke ES-A, die auf schonende Weise ausreichend Druck für die exzentrische Granulierung EGR aufbaut.

#### Prinzip der zweistufigen Kombiplast (ZS-B + ZSK + ES-A + EGR)

- 1 Zweiwellige Seitenbeschickung ZS-B
- 2 Doppelschneckenextruder ZSK
- 3 Einwellige Austragsschnecke ES-A
- 4 Exzentrische Granuliervorrichtung EGR
- 5 Entlüftung
- **6** Vakuumentgasung



#### Neuer Messerflügel für EGR

Ein neuartiger Messerflügel der Exzentrischen Granuliervorrichtung EGR ermöglicht die Herstellung von extrem staubarmen PVC-Granulaten. Direkt auf der Lochplatte der EGR rotierend schneidet dieser temperatur- und scherempfindliche Kunststoffe besonders glatt und schonend. Dadurch wird die Qualität und Weiterverarbeitbarkeit der erzeugten Granulate deutlich verbessert.

#### Technische Daten der Kombiplast mit ZSK Mv PLUS

Kombiplast ZSK/ES-A	Max. Drehmoment pro Welle [Nm]	Spezifisches Drehmoment Md/a³ [Nm/cm³]	Max. Schnecken- drehzahl [min <sup>-1</sup> ]	Max. Motor- leistung N [kW]	Schnecken- durchmesser [mm]
27 Mv PLUS/60	100/260	10,6	600/115	13/3	27/60
34 Mv PLUS/100	205/1.200	11,3	600/100	27/13	34/100
43 Mv PLUS/150	420/4.050	11,3	600/75	55/33	43/150
54 Mv PLUS/150	815/4.050	11,3	600/75	108/33	54/150
62 Mv PLUS/200	1.250/9.600	11,3	600/75	165/79	62/200
76 Mv PLUS/250	2.275/18.750	11,3	600/60	300/124	76/250
98 Mv PLUS/300	5.000/32.390	11,3	400/50	440/178	98/300
125 Mv PLUS/350	10.300/51.470	11,3	400/50	906/283	125/350

#### Technische Daten der Kombiplast mit ZSK Mc<sup>18</sup>

Kombiplast ZSK/ES-A	Max. Drehmoment pro Welle [Nm]	Spezifisches Drehmoment Md/a³ [Nm/cm³]	Max. Schnecken- drehzahl [min <sup>-1</sup> ]	Max. Motor- leistung N [kW]	Schnecken- durchmesser [mm]
26 Mc <sup>18</sup> /60	140/260	15	600/115	18/3	25/60
32 Mc <sup>18</sup> /100	315/1.200	18	600/100	42/13	32/100
45 Mc <sup>18</sup> /100	930/1.200	18	600/100	123/13	45/100
58 Mc <sup>18</sup> /150	2.000/4.050	18	600/75	264/33	58/150
70 Mc <sup>18</sup> /200	3.500/9.600	18	600/75	462/79	70/200
92 Mc <sup>18</sup> /250	7.500/18.750	17	600/60	990/124	92/250
92 Mc <sup>18</sup> /300	7.500/32.390	17	600/50	990/178	92/300
119 Mc <sup>18</sup> /300	15.300/32.390	17	400/50	1.346/178	118/300
133 Mc PLUS/350	20.000/51.470	15	400/50	1.759/283	133/350

# >> Der ZSK 18 MEGAlab. Dieser Laborextruder bietet Ihnen Höchstleistungen auch im Kleinstmengenbereich.



>ZSK 18 MEGAlab IN HYGIENIC DESIGN

#### Besondere Merkmale

- >Durchsatzleistungen von bis zu 40 kg/h
- > Ansatzmengen ab 200 g
- > Schnelle Plug-and-Play-Inbetriebnahme
- > Zuverlässiges, geräuscharmes Antriebskonzept
- > Modularer Aufbau mit austauschbaren 4D-Gehäusen und allen Standard-Schneckenelementen
- Einfache Bedienung über SPS-Steuerung und Touchscreen
- Einfache Handhabung und schnelle Produktwechsel durch Schnellverschlüsse
- >Kompakte Bauform mit fahrbarem Untergestell mit integrierter Motor- und Extrudersteuerung, Wasserkühlung und Vakuumeinheit
- > Sicheres Scale-up durch ZSK-Merkmale

#### Technische Daten

Achsabstand [mm]	15
$\overline{D_{a}/D_{i}}$	1,55
Schneckenaußendurchmesser D <sub>a</sub> [mm]	18
Gehäuselänge [mm]	72
Schneckenspitzenhöhe [mm]	1.100
Nm/Welle [Nm]	38
Spezifisches Drehmoment Md/a³ [Nm/cm³]	11,3
Max. Antriebszahl [min <sup>-1</sup> ]	1.200
Motorleistung [kW]	11,7
Heizleistung/Gehäuse [W]	800
Hauptabmessungen (L x B x H) [mm]	1.660 x 600 x 1.850

SPRITZKOPF DES ZSK MEGAlab



>ZWEIWELLIGE SEITENBESCHICKUNG ZS-B



>ZSK MEGAlab IN GMP-DESIGN



# >> Der ZSK MEGAcompounder. Dieses Aufbereitungssystem gilt als Meilenstein in der Entwicklung von Hochleistungs-Compoundieranlagen.

Aufgrund seiner äußerst hohen Produktivität eignet sich dieser Doppelschneckenextruder ideal für die wirtschaftliche Aufbereitung von Polyolefinen. Insbesondere bei kontinuierlichen Prozessen mit hohem Energiebedarf erzielt er stetig die maximale Produktqualität.

Die aktuelle Baureihe besticht durch ein spezifisches Drehmoment von 12,5 Nm/cm³. Dadurch werden bei der Polyolefin-Aufbereitung Durchsätze von 135 t/h und mehr erzielt.

#### Technische Daten des ZSK MEGAcompounder

ZSK	Max. Drehmoment pro Welle [Nm]	Spezifisches Dreh- moment Md/a³ [Nm/cm³]	Max. Schnecken- drehzahl [min¹]	Max. Motor- leistung N [kW]	Schnecken- durchmesser [mm]
177 Mc	39.000	12,5	550	4.500	177
250 Mc	107.000	12,5	500	11.200	248
320 Mc	222.000	12,5	400	18.600	315
350 Mc	311.000	12,5	350	22.800	352
380 Mc	394.000	12,5	320	26.400	380
420 Mc	394.000	Höhere Antriebsleistungen auf Nachfrage			420

#### Kombinationsmöglichkeiten von Verfahrensteil und Getriebe

ZSK Verfahrensteil		Ge	triebevarianten [max. Nm]		
177 Mc	39.000				
250 Mc	39.000	107.000			
320 Mc		107.000	222.000		
350 Mc		107.000	222.000	311.000	
380 Mc			222.000	311.000	394.000
420 Mc				311.000	394.000



# >> Schlüsselfertige Compoundieranlagen. Coperion realisiert Komplettlösungen aus einer Hand.

Compoundieranlagen von Coperion bewähren sich seit vielen Jahren erfolgreich im Markt. Bei der Realisierung dieser Komplettlösungen – in konventioneller Bauweise oder in Modulbauweise – profitieren Sie von unserer einzigartigen Verfahrenskompetenz für die gesamte Prozesskette des Compoundierens. Alle Schlüsselkomponenten für die wesentlichen Prozessschritte kommen aus eigener Entwicklung und Produktion – vom Fördern des Rohmaterials, zum Vormischen, Dosieren, Extrudieren, Granulieren, Sichten, Trocknen und Kühlen, bis hin

zum schonenden Fördern und Abpacken der Fertigprodukte. Sie erhalten eine schlüsselfertige Gesamtanlage aus einer Hand, bei der wir alle Teilprozesse optimal zu einem Gesamtprozess kombinieren – in kürzester Zeit, zu festen Konditionen. Den Aufbau und die Inbetriebnahme der Anlage bei Ihnen vor Ort führen wir mit unseren erfahrenen Mitarbeitern für Sie aus. Nach der produktionsbereiten Übergabe der Anlage begleiten wir Sie weltweit mit unserem erfahrenen und motivierten Service-Team

#### **Ihre Vorteile**

Ein Ansprechpartner und Lieferant – vom Engineering über die Fertigung von Schlüsselkomponenten bis zur Inbetriebnahme der Anlage

Optimale Auslegung der Anlage für Ihre individuellen Produktanforderungen

Effiziente, professionelle Projektabwicklung und dadurch höchste Sicherheit bei Kosten, Zeitplan und Produktqualität

Kurze Projektlaufzeiten

Nahtlose Verbindung aller Prozessschritte

Schnelle Montage und Inbetriebnahme vor Ort, unterstützt durch das weltweite Service-Netzwerk von Coperion

Einfache Anlagensteuerung durch einheitliche Bedienerphilosophie

Zahlreiche Lösungen für schnelle Produktwechsel im Produktionsbetrieb

Hohe Betriebssicherheit

Digitale Lösungen für optimalen Betrieb von

Compoundieranlagen

Service für die gesamte Compoundieranlage aus einer Hand

#### Compoundieranlagen in Modulbauweise - weitere Vorteile

Inbetriebnahme der Anlagen vor Auslieferung bei Coperion

Bemusterung bereits vor Auslieferung

Training des Bedienpersonals bereits vor Auslieferung

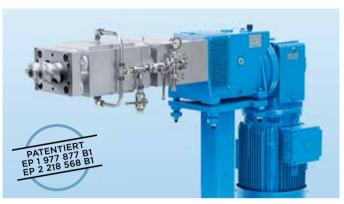
Schnellste Montage und Demontage durch Modulbauweise

Problemloser Transport auf Straße und Schiff

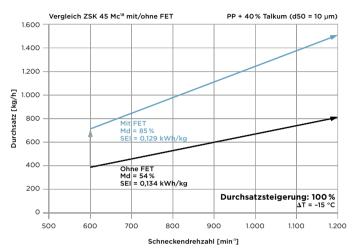




>> Die Erkenntnisse unserer kontinuierlichen Forschungsarbeit fließen direkt in die Entwicklung neuer Bauteile ein. Nur so lassen sich die Prozesse unserer Kunden langfristig effizient verbessern.



> FEED ENHANCEMENT TECHNOLOGY (FET) AM BEISPIEL EINER ZS-B



#### Feed Enhancement Technology (FET)

Bei der von Coperion entwickelten Feed Enhancement Technology (FET) wird die Einzugszone des ZSK mit einer porösen, gasdurchlässigen Wand ausgestattet, an die von außen ein Vakuum

angelegt wird. Das Ergebnis der FET-Ausstattung sind deutlich verbesserte Einzugs- und Durchsatzleistungen bei der Verarbeitung einzugsbegrenzter Produkte.



SEITENENTGASUNG ZS-EG



>SCHNELLWECHSELKUPPLUNG



>SPRITZKOPF

#### Seitenentgasung ZS-EG

Mit ihrem großen freien Querschnitt für die Entgasung hält die ZS-EG die Schmelze auch bei maximalem spezifischen Drehmoment betriebssicher im Verfahrensteil. Durchsatzsteigerungen von bis zu 30% bei verbesserter Produktqualität werden erzielt. Die ZS-EG in easy-Design kann in besonders kurzer Zeit vom Verfahrensteil des ZSK gelöst werden.

#### Schnellwechselkupplung

Für ZSK 26 Mc<sup>18</sup>-Extruder hat Coperion eine patentierte Schnellwechselkupplung entwickelt, die Schneckenwechsel in kürzester Zeit ermöglicht. Reinigungszeiten bei Farb- und Rezepturwechseln reduzieren sich auf ein Minimum.

#### Spritzkopf

Der Spritzkopf für ZSK-Anlagen zeichnet sich durch seine optimale Fließgeometrie und die sehr gute Wärmeübertragung aus. Er sichert maximale Durchsätze bei produktschonender Arbeitsweise.







>ZS-B, SCHWENKBAR



>COPERION SERVICEBOX

#### Seitenbeschickung ZS-B

Unsere zweiwellige Seitenbeschickung ZS-B ermöglicht die seitliche Dosierung von pulver- oder granulatförmigen Füllstoffen und Additiven bzw. geschnittenen Glasfasern ins Verfahrensteil des Doppelschneckenextruders. Sie zeichnet sich durch das selbstreinigende Dichtprofil der Doppelschnecken und die totraumfreie Produktförderung in die Schneckengänge des Extruders aus. Aufgrund der kompakten Bauweise ist ihr Platzbedarf sehr gering. Der Anbau am Extruder kann in Verbindung mit einem Anschlussgehäuse an jeder Stelle des Verfahrensteils erfolgen. In der Ausführung als ZS-B easy kann die Seitenbeschickung deutlich schneller vom ZSK-Verfahrensteil gelöst und die Schneckenwellen können sehr einfach getauscht werden.

#### **Coperion ServiceBox**

Die Coperion ServiceBox ist ein integriertes System zur Online-Überwachung und Störungserfassung Ihrer Anlagen und Komponenten und sichert Ihnen das reibungslose Compoundieren bei stabiler Produktqualität. Unsere aktive Hochfahrbegleitung und der schnelle Expertensupport sind die ideale Lösung für eine wirtschaftliche Produktion mit effektiver Qualitätskontrolle.



> EINLAUFTRICHTER MIT SCHNELLWECHSEL-EINSATZ



>SCHNELLVERSCHLÜSSE AM ENTGASUNGSDOM

#### Schnellverschlüsse an Einlauftrichter, Entgasungsdom und atmosphärischer Entlüftung

Der Einlauftrichter des ZSK wird durch Schrauben am Verfahrensteil lediglich festgeklemmt. Durch das leichte Lösen dieser Schrauben lässt er sich sehr schnell wegschieben. Danach kann der Schnellwechsel-Einsatz, der die Gehäusewand vor Verschmutzung schützt, sehr einfach ausgetauscht werden. Für die schnelle und einfache Reinigung sind auch der Ent-

gasungsdom und die atmosphärische Entlüftung mit Schnellverschlüssen ausgestattet. Bereits durch das Lockern von vier Schrauben können die Aggregate demontiert werden. Darüber hinaus ist der Anschluss der Vakuumleitung am Entgasungsdom mit einem C-Clamp-Schnellverschluss versehen.

# >> Coperion Steuerungssysteme. Bedienerfreundliche Lösungen – maßgeschneidert für Ihren Bedarf.

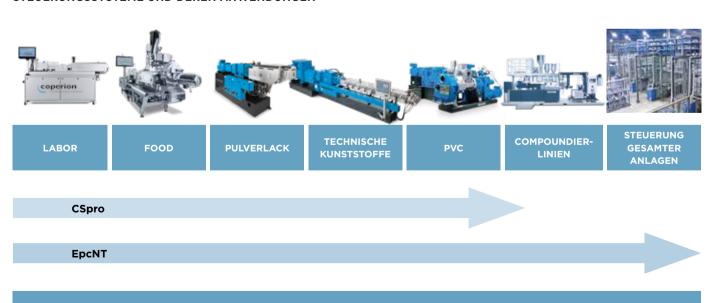
Für unsere Doppelschneckenextruder ZSK realisieren wir individuell auf Ihre Anforderungen abgestimmte Steuerungslösungen. Das beginnt bei Standardsteuerungen in Kompaktausführung und reicht bis zu maßgeschneiderten, offenen Steuerungssystemen für gesamte Anlagen.

Die Steuerungssysteme lassen sich problemlos in kundenseitige Industrie 4.0-Umgebungen integrieren und bieten eine große Anzahl an Funktionen wie die lückenlose Aufzeichnung von Produktionsdaten, Berichtswesen, Rezepturverwaltung und vieles mehr. Die klar aufgebaute, benutzerfreundliche Bedienoberfläche der Steuerungssysteme erhöht den betrieblichen Verfügbarkeitsgrad der Coperion-Aufbereitungsanlagen.

#### **VORTEILE**

- >Hoch standardisierte und geprüfte Steuerungssoftware
- >Umfangreiche Softwarefunktionen wie Rezepturverwaltung und Auswertung aufgezeichneter Daten
- >Basierend auf der neuesten SPS-Technologie von Siemens (S7-1500, ET200SP)
- >Anzeige der Bedienoberfläche auf externen Geräten wie Tablets, Smartphones oder PCs über Web-Zugriff
- >Integration in Industrie 4.0-Umgebungen über OPC A-Standardprotokolle u.a.
- >Integration der Coperion ServiceBox für Remote-Service

#### STEUERUNGSSYSTEME UND DEREN ANWENDUNGEN



**POLYOLEFIN-GROSSEXTRUDER** 

EpcS7

#### **CSpro**

Die CSpro-Steuerung basiert auf modernsten Siemens-Steuerungskomponenten. Mit ihrem klaren Aufbau und attraktiven Erscheinungsbild ist sie einfach und intuitiv zu bedienen. Es stehen zahlreiche Optionen für die Auswertung des Produktionsprozesses zur Verfügung. Trend-Werte können in Textfiles oder auf vernetzte Systeme exportiert werden. Sie bietet einen klaren Überblick über die komplette Anlage auf einem einfachen und intuitiv bedienbaren Touchscreen. Ein Alarmsystem und ein Archiv mit großer Kapazität für Datenspeicherung und -auswertung sind integriert. Das Tool zur Rezepturverwaltung speichert eine unbegrenzte Anzahl an Rezepten, die auf einfache Weise angezeigt, bearbeitet und gefiltert werden können. Zu den zusätzlich angebotenen Funktionalitäten zählt unter anderem die Möglichkeit, zwischen verschiedenen Maschinenkonfigurationen umzuschalten. Die CSpro-Steuerung ermöglicht den vollständig integrierten Betrieb von bis zu 12 Dosiervorrichtungen.

#### Bediengerät

- >Panel mit Schutzart IP65 mit separatem Hochleistungs-Industrie-PC und USV
- >Multitouch-fähiges 21"-Full-HD-Widescreen-Display im Format 16:9
- >Integrierter Not-Halt-Taster und Signalleuchte im Panel
- >180-Tage-Datenspeicherung über SSD (Solid State Disk)
- >Windows-Betriebssystem
- >Bedientext in fast allen Sprachen verfügbar
- >Anzeige auf externen Geräten wie Tablets möglich
- >OPC UA als standardmäßige Datenschnittstelle

#### **SPS**

- >Neueste Siemens SPS-Generation S7-1500
- >Kompakte ET200SP-Peripherie-Module über Profinet-Anschluss

#### **EpcNT**

Die EpcNT ist besonders für kundenspezifische Anlagenkonfigurationen und zur Steuerung kompletter Extrusions- und Compoundierlinien von der Rohmaterialaufgabe bis zum Abpacken der Fertigprodukte geeignet. Sie ermöglicht auch die Integration von mehreren Compoundierlinien. EpcNT ist das Steuerungssystem von Coperion mit dem größten Funktionsumfang, das unter anderem Funktionen wie Rezepturverwaltung in Verbindung mit Trend-Anzeige, Reproduzierbarkeit und Rückverfolgbarkeit der Produktionsparameter, Dosierberechnung und Analyse der Produktionsdaten umfasst. Die EpcNT ist hochgradig flexibel und an alle kundenspezifischen Anforderungen anpassbar und verwendet selbsterklärende Symbole für die benutzerfreundliche und intuitive Bedienung.

#### **Software**

- Integration von zusätzlichenAggregaten auch von DrittanbieternAktuellste Siemens SPS-Generation
- S7-1500 und TIA-Portal
- >Windows 10 (IoT für Industrieanwendungen)
- >Integration und Datenaustausch in Master-Netzwerke (MES, ERP) über standardisierte OPC-UA-Protokolle sowie über direkten Datenbankzugriff

#### SPS

- >Neueste Siemens SPS-Generation S7-1500
- >Kompakte ET200SP-Peripherie-Module über Profinet-Anschluss

#### EPCS7

Die EPCS7 ist die optimale Steuerung für alle Polyolefin-Extruder. Sie lässt sich individuell an jede Anforderung anpassen. Sie basiert auf dem vollständig integrierten Softwaresystem PCS7 sowie auf Steuerungskomponenten von Siemens. Die SPS-Hardare S7-400HF sichert maximale Performance sowie die Steuerung von Sicherheitsfunktionen. Die übersichtliche grafische Visualisierung der EPCS7 auf einem 24"-Touchscreen-Panel vereinfacht die Bedienung, erlaubt die Signalverfolgung bis zum einzelnen Sensor und ermöglicht eine schnelle Problemlokalisierung. Weitere Vorteile: die schnelle Inbetriebnahme und hohe Verfügbarkeit von Polyolefin-Extrudern.

# >> Individuelle Werkstofflösungen. Vom Standardwerkstoff bis zu extrem verschleiß- und korrosionsbeständigen Werkstoffen bietet Ihnen Coperion die gesamte Bandbreite.

ZSK-Doppelschneckenextruder können selbst bei schwierigen Anwendungen mit aggressiven Produkten zum hochproduktiven Einsatz kommen. Hierbei stellen wir unsere umfassende Kompetenz bei der Entwicklung und Anwendung äußerst verschleiß- und korrosionsbeständiger Werkstofflösungen unter Beweis: Unter Berücksichtigung Ihrer individuellen Anforderungen helfen unsere Experten Ihnen dabei, aus über 150 Werkstoffen exakt die Kombination festzulegen, die eine möglichst hohe Lebensdauer und Zuverlässigkeit der Verschleißteile vor allem auch unter wirtschaftlichen Gesichtspunkten sicherstellt. Dies gilt sowohl für alle Bauteile beim Erwerb eines neuen ZSK-Extruders als auch für unseren Ersatzteilservice.

Bei der Auswahl der passenden Werkstofflösung betrachten wir im ersten Schritt die technischen Aspekte Ihrer Anwendung. In Abhängigkeit von Produkt und Einsatzstelle der benötigten Teile wird die Verschleißbeanspruchung ermittelt, so dass wir geeignete Werkstoffe in entsprechender Ausführung festlegen können. Diese reichen von PROTECT BASIC-Lösungen für wenig verschleiß- und korrosionsanfällige Anwendungen bis hin zu PROTECT EXTREME-Werkstoffen für maximale Standzeiten. In einem zweiten Schritt wählen wir dann gemeinsam mit Ihnen die für Sie wirtschaftlichste Werkstoffkombination aus.

# Auszug aus den Werkstofflösungen für Gehäuse und Schneckenelemente - individuell abgestimmt auf jeden Anwendungsbereich

PROTECT BASIC	PROTECT PLUS	PROTECT EXTREME		
	Verstärken von PA 6/66 mit Glasfasern			
	Füllen von PP/PE mit Talkum, Kreide, Wollastonit oder Glasfasern			
Aufbereiten von PP/Pl	E mit Additiven < 5%			
	Füllen von PE mit R	uß/Ruß-Masterbatch		
Legieren vo	on ABS/PC			
	Verstärken von ABS/PC mit Glasfasern			
Aufbereiten/Addit	ivieren von POM			
	Verstärken von POM mit Glasfasern			
		Aufbereiten von Fluorpolymeren		
Aufbereiten/Add	itivieren von PC			
	Verstärken von F	PC mit Glasfasern		
		Pfropfen von PE mit MSA, Peroxid		
	Food-/Pharma-Anwendungen			
	Aufbereiten von Pulverlack			
		Aufbereiten von keramischen/ mineralischen Massen		











#### Materialportfolio für Extrudergehäuse\*

Schneckengehäuse	Werkstoffcode	Werkstoff	Ausführung	Härte max. (HRC)	Anwendungsbereich** Verschleiß Korrosion	
PROTECT BASIC	WP 015-001	Nitrierstahl (Standard), nitriert	Massiv	> 700 HV	••	•
PROTECT PLUS	WP 095	Fe-Basis PM-Werkstoff (10V)	Liner	65	••••	•
PROTECT PLUS	WP 030	Martensitischer (Cr-Mo) Edelstahl	Liner	50	••	•••
PROTECT PLUS	WP 043	Cr-Stahl-Hartguss	Liner	62	•••	••
PROTECT PLUS	WP 043+	Fe-Cr-Basis PM-Werkstoff	Liner	60	•••	•••
PROTECT PLUS	WP 005-043+	Gehäuse: Martensitischer Edelstahl, Liner: Fe-Cr-Basis PM-Werkstoff	Liner	60	•••	•••
PROTECT PLUS	WP 098	Ni-Basis PM-Werkstoff	Liner	56	••	••••
PROTECT PLUS	WP 099.6	Ni-Basis PM-Werkstoff	Liner	62	•••	••••
PROTECT PLUS	WP 072-099.6	Gehäuse: Ni-Basis, Liner: Ni-Basis PM-Werkstoff	Liner	62	•••	••••
PROTECT PLUS	WP 015-016	Gehäuse: Standard, Beschichtung: WC gelötet	Direktbeschichtung der 8er-Bohrung	67	••••	•••
PROTECT PLUS	WP 015-023	Gehäuse: Standard, Beschichtung: Co-Basis PM-Werkstoff	Direktbeschichtung der 8er-Bohrung	35	••	••••
PROTECT EXTREME	WP 015-99.8	Gehäuse: Standard, Liner: WC-Ni-Basis PM-Werkstoff	Liner	66	•••••	••••
PROTECT EXTREME	WP 015-29.2	Gehäuse: Standard, Beschichtung: WC-Ni-Basis PM-Werkstoff	Direktbeschichtung der 8er-Bohrung	66	•••••	••••

#### Materialportfolio für Schneckenelemente\*

Schneckenelemente	Werkstoffcode	Werkstoff	Ausführung	Härte max. (HRC)	Anwendung Verschleiß	gsbereich** Korrosion
PROTECT BASIC	WP 00	Nitrierstahl (Standard), nitriert	Massiv	> 700 HV	••	•
PROTECT PLUS	WP 40	Standard	Ni-Basis Kammaufschweißung	45	•••	••
PROTECT PLUS	WP 05	Martensitischer (Cr-Mo) Edelstahl	Massiv	50	••	•••
PROTECT PLUS	WP 15	Fe-Basis PM-Werkstoff	Verbundwerkstoff	65	••••	•
PROTECT PLUS	WP 25	Fe-Cr-Basis PM-Werkstoff	Verbundwerkstoff	60	•••	•••
PROTECT PLUS	WP 28	Cr-Ni-Edelstahl	Ni-Basis Kammaufschweißung	45	•	••••
PROTECT EXTREME	E 60	Schnellarbeitsstahl PM-Werkstoff	Verbundwerkstoff	65	••••	•
PROTECT EXTREME	E 12	Schnellarbeitsstahl PM-Werkstoff	Verbundwerkstoff mit CVD-Beschichtung	65	•••••	•
PROTECT EXTREME	WP 16	Ni-Basis Werkstoff	Ni-Basis Kammaufschweißung	45	•	••••

\* Weitere Werkstoffe auf Anfrage.

25

#### Coperion GmbH

Theodorstraße 10 70469 Stuttgart, Deutschland

Tel.: +49 711 897-0 Fax: +49 711 897-3999

#### Coperion GmbH

Niederbieger Straße 9 88250 Weingarten, Deutschland Tel.: +49 751 408-0 Fax: +49 751 408-200

info@coperion.com

> Europa

Belgien, Luxemburg, Niederlande

Coperion N.V. Industrieweg 2, 2845 Niel, Belgien

Tel.: +32 3 870-5100

#### Deutschland

#### Coperion GmbH Niederlassung Deutschland West

Industriestraße 71a 50389 Wesseling, Deutschland Tel.: +49 2232 20700-10

Fax: +49 2232 20700-11

#### **Coperion Pelletizing Technology GmbH**

Heinrich-Krumm-Straße 6 63073 Offenbach, Deutschland Tel.: +49 69 989 5238-0 Fax: +49 69 989 5238-25

#### Coperion K-Tron Deutschland GmbH

Heinrich-Krumm-Straße 6 63073 Offenbach, Deutschland Tel.: +49 69 8300 899-0 Fax: +49 69 8300 9498

#### Frankreich

#### Coperion S.a.r.l.

56 boulevard de Courcerin 77183 Croissy-Beaubourg, Frankreich

Tel.: +33 164 801 600 Fax: +33 164 801 599

#### Großbritannien

#### Coperion Ltd.

#### Coperion K-Tron Great Britain Ltd.

Unit 4, Acorn Business Park Heaton Lane Stockport, SK4 1AS, Großbritannien Tel.: +44 161 209 4810

Fax: +44 161 209 4810

#### Italien

#### Coperion S.r.l.

Via E. da Rotterdam, 25 44122 Ferrara, Italien Tel.: +39 0532 7799-11 Fax: +39 0532 7799-80

#### Coperion S.r.l. Milan Office

Via XXV Aprile, 49 20091 Bresso (MI), Italien Tel.: +39 02 241 049-01 Fax: +39 02 241 049-22

#### Russische Föderation, GUS-Staaten

#### OOO Coperion Proezd Serebryakova 14

Bld. 15, Office 219 129343 Moskau, Russische Föderation Tel.: +7 499 258 4206

Fax: +7 499 258 4206

#### Schweiz

#### Coperion K-Tron (Schweiz) GmbH

Lenzhardweg 43/45 5702 Niederlenz, Schweiz Tel.: +41 62 885-7171 Fax: +41 62 885-7180

#### Spanien, Portugal

#### Coperion, S.L. Balmes, 73, pral.

08007 Barcelona, Spanien Tel.: +34 93 45173-37 Fax: +34 93 45175-32

#### Asien

#### China

#### Coperion (Nanjing) Machinery Co. Ltd.

No. 1296 Jiyin Avenue Jiangning District Nanjing 211106, VR China Tel.: +86 25 5278 6288 Fax: +86 25 5261 1188

#### Coperion (Nanjing) Machinery Co. Ltd. Taiwan Branch Office

5F, No. 43, Alley 115 Chung San North Road Sec. 2

Taipeh, Taiwan Tel.: +886 2 2521 3580 Fax: +886 2 2521 1604

#### Coperion International Trading (Shanghai) Co. Ltd. Coperion Machinery & Systems (Shanghai) Co. Ltd.

Bldg. A2, 6000 Shenzhuan Road Dongjing Town, Songjiang District Shanghai 201619, VR China

Tel.: +86 21 6767 9505 Fax: +86 21 6767 9108

#### Coperion K-Tron (Shanghai) Co. Ltd.

Building A2-A3 No. 6000 Shen Zhuan Gong Road Songjiang District

201619 Shanghai, VR China Tel.: +86 21 6375 7925 Fax: +86 21 6375 7930

#### Indier

#### Coperion Ideal Pvt. Ltd.

Ideal House, A-35, Sector 64 201307 Noida (U.P.), Indien Tel.: +91 120 4299 333 Fax: +91 120 4308 583

#### Japan

#### Coperion K.K.

4F, Leaf Square Shin-Yokohama Bldg. 3-7-3, Shin-Yokohama, Kohoku-ku Yokohama, Kanagawa 222-0033, Japan Tel.: +81 45 595 9801 Fax: +81 45 595 9802

#### Saudi-Arabien

#### Coperion Middle East Co. Ltd.

Street # 327, Sector G, Block 2, Lot # 31 Jubail 2 Industrial City,

Kingdom of Saudi Arabia Tel.: +966 13 510 4420 Fax: +966 13 510 4421

#### Singapur

#### Coperion Pte. Ltd.

#### Coperion K-Tron Asia Pte. Ltd.

8 Jurong Town Hall Road #28-01/02/03 The JTC Summit Singapur 609434 Tel: +65 641 88-200

Tel.: +65 641 88-200 Fax: +65 641 88-203

#### > Amerika

#### Südamerika

#### Coperion Ltda

R. Árinos, 1000 RBCA - Royal Business Center Anhanguera, Módulo 4 Parque Industrial Anhanguera 06276-032 Osasco - SP, Brasilien

Tel.: +55 11 3874-2740 Fax: +55 11 3874-2757

#### USA, Kanada, Mexiko, NAFTA

#### **Coperion Corporation**

590 Woodbury Glassboro Road Sewell, NJ 08080, USA

Tel.: +1 201 327-6300 Fax: +1 201 825-6494

#### Coperion Corporation Wytheville Office

196 Appalachian Drive Wytheville, VA 24382, USA Tel.: +1 276 228-7717 Fax: +1 276-227-7044

#### Coperion Corporation Houston Office

7900 North Sam Houston Pkwy, West

Suite 202

Houston, TX 77064, USA Tel.: +1 281 449-9944 Fax: +1 281 449-4599

#### Coperion K-Tron Pitman, Inc.

590 Woodbury Glassboro Road Sewell, NJ 08080, USA

Tel.: +1 856 589-0500 Fax: +1 856 589-8113

#### Coperion K-Tron Salina, Inc.

606 North Front Street Salina, KS 67401, USA Tel.: +1 785 825-1611 Fax: +1 785 825-8759

Weitere Informationen zum weltweiten Coperion Netzwerk unter www.coperion.com

